

593004-2026 - Kompetizzjoni

In-Norveġja – Vetturi għat-tifi tan-nar – Crew vehicle, narrow with water tank and fire pump.

OJ S 165/2026 27/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Oslo kommune v/ Brann- og redningsetaten

Email: postmottak@bre.oslo.kommune.no

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Crew vehicle, narrow with water tank and fire pump.

Deskrizzjoni: Oslo Fire and Rescue Agency needs one crew vehicle equipped with fire pumps, water tanks and special equipment, for the purpose of strengthening stand-by in the event of fires and construction fires. The vehicle shall be suitable for operations in confined and densely populated areas in Oslo.

Identifikatur tal-proċedura: 634b4cba-28d5-4722-95b1-50c0e88fa645

Identifikatur intern: 6987

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34140000 Vetturi mil-magna ta' użu qawwi, 34114100 Vetturi ta' l-emergenza

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)

Pajjiż: In-Norveġja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 5 200 000,00 NOK

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a

situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Falliment: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Il-korruzzjoni: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, by enforceable judgement been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, involving European Communities or European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Arrangament mal-kredituri: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Frodi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined

directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Insolvenza: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Assijiet amministrati minn likwidatur: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Imġiba professjonali serjament ħażina: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Reat li jikkonċerna l-kondotta professjonali fid-dominju tal-akkwist pubbliku fil-qasam tad-difiża: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Nuqqas ta' affidabbiltà biex jiġu esklużi r-riskji għas-sigurtà tal-pajjiż: Is the tenderer assessed to lack the reliability necessary to exclude the risk of national security?

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Crew vehicle, narrow with water tank and fire pump.

Deskrizzjoni: Oslo Fire and Rescue Agency needs one crew vehicle equipped with fire pumps, water tanks and special equipment, for the purpose of strengthening stand-by in the event of fires and construction fires. The vehicle shall be suitable for operations in confined and densely populated areas in Oslo.

Identifikatur intern: 9208

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34140000 Vetturi mil-magna ta' użu qawwi, 34114100 Vetturi ta' l-emergenza

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Tenders shall be priced for a CAFS facility, type and location. The CAFS plant shall occupy as little space as possible in the cupboard rooms. The compressor and foam pump shall not take up space in the cupboard room. A tender (option) shall be priced for a fully fledged integrated cutter with a tank for abrasive fixed in the vehicle. The cutting lids shall have a hose length of minimum 80 metres and a work pressure of minimum 280bar in the lance. The cutting lids shall be offered as a multi-tool with the accompanying adaptors for extinguishing with normal pressure, extinguishing against the battery pack in electric vehicles and the possibility to add foam fluid directly to the lance. Training in technical and tactical use shall be offered from the manufacturer of the cutting extinguisher. This applies to both training of crews and managers. A service contract shall be offered for the chassis for 1-3 years. Service contract for additions: An annual service and maintenance plan shall be offered for additions with multi-year intervals, including inspections and maintenance of fire pumps. Documentation requirement: Inspection and maintenance of fire pumps. The completed maintenance report with a improvement plan. A diagnostic tool shall be offered for troubleshooting.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)

Pajjiż: In-Norveġja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 06/11/2026

Tul ta' żmien ieħor: Illimitat

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer shall be a legally established company.

Documentation requirements: Norwegian companies: Company Registration Certificate.

Foreign companies: Proof that the company is registered in a trade or business register as prescribed by the law of the country where the company is established.

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers shall have good economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Documentation requirements: The company's last Annual Financial Statements including notes, the Board's Annual Report and Audit Report, as well as new information of relevance to the company's fiscal numbers. The contracting authority reserves the right to obtain credit appraisal on its own initiative. If a tenderer has a justifiable reason (e.g. newly started company) of not submitting the documentation that the Contracting Authority has required, he can document his economic and financial capacity with any other document that the Contracting Authority deems suitable.

Kriterju: Mizuri ta' ġestjoni tal-ambjent

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers are required to have implemented environmental management measures that ensure that the tenderer is suitable to fulfil the contract's environmental provisions (see contract point 11). This means that the tenderer has methods for working actively and systematically to reduce negative environmental impact from activities connected to the execution of this contract. Documentation requirements: A description of the tenderer's environmental management measures. If a tenderer has certificates from independent bodies that document the environmental management system, they can be presented as documentation. Refer to the EU Scheme for Environmental Management and Environmental Audit (EMAS), other recognised environmental management systems in regulation (EF) no. 1221/2009 article 45, or equivalent, and other environmental management standards based on relevant European or international standards from accredited bodies such as ISO 14001 or equivalent.

Kriterju: Mizuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers shall have a relevant quality assurance system for the content of the contract. Documentation requirements: A description of the tenderer's quality assurance methods. Alternatively: Certificate for the company's quality assurance system issued by independent bodies that confirms the tenderer fulfils certain quality assurance standards, for example ISO 9001:2015.

Kriterju: Ġestjoni tal-katina ta' provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers shall be suitable for fulfilment of contractual requirements for due diligence assessments for responsible businesses (see contract point 12). This means that the Tenderer has implemented measures and systems that are used in the Tenderer's work to safeguard basic human rights and decent working conditions, as well as to prevent environmental degradation and corruption. Documentation requirements: A description of the tenderer's systems for working with due diligence assessments in accordance with the UN's guiding principles for business and human rights (UNGP) and OECD's guidelines for multinational companies. The documentation shall include: Formal policy/guidelines that cover an obligation to comply with the requirements of responsible business.

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers shall have experience with the construction of crew vehicles/fire engines for fire and rescue. Documentation requirements: Description of two deliveries of crew vehicles/fire engines carried out during the last three years. The names of the contracting authorities, the contract's value, delivery date and a description of the assignment's content are given for each delivery.

5.1.10. Kriterji tal-ġhoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Price

Kategorija tal-kriterju tal-ġhoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġhoti: 35

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Execution and quality

Kategorija tal-kriterju tal-ġhoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Warranty period and claims

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Delivery time

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Environment The procurement is for special vehicles for fire and rescuing services. Regulations on emission requirements for public procurement of vehicles for road transport (FOR-2022-12-20-2384) § 2 exempt such vehicles from the regulations. In addition, the Procurement Act § 5 b opens a third paragraph that the obligation to set climate and environmental requirements does not apply "if the procurement is of its nature has an immaterial climate footprint and an environmental impact". For turn-out vehicles, the environmental impact must be assessed based on the vehicle's particular area of use. The vehicles are always required to deliver full performance in extreme operating conditions, regardless of temperature, load and available infrastructure. There are currently no zero emission alternatives that fulfil all the technical and operative requirements. Emphasising climate and environmental considerations with a minimum of 30% as the award criterion will therefore not have a real effect on climate and the environment, and can, in the worst case, weaken society's preparedness, cf. § 5 b third paragraph, first period. Based on this, the environmental requirements in accordance with the Public Procurement Act § 5 b, are assessed as not applicable for this procurement, cf. § 5b third paragraph.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://app.artifik.no/procurements/6987>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: e-Tendering

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://app.artifik.no/procurements/6987>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 01/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 72 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: N/A

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva
Arrangament finanzjarju: N/A

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Oslo tingrett

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Oslo kommune v/ Brann- og redningsetaten

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Oslo kommune v/ Brann- og redningsetaten

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Artifex AS

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Oslo kommune v/ Brann- og redningsetaten

Numru tar-registrazzjoni: 876820102

Indirizz postali: Østensjøveien 27

Belt: Oslo

Kodiċi postali: 0661

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Emily Victoria Wilschow

Email: postmottak@bre.oslo.kommune.no

Telefown: +47 21802180

Indirizz tal-internet: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/brann-og-redningsetaten/>

Profil tax-xerrej: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/brann-og-redningsetaten/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Oslo tingrett

Numru tar-registrazzjoni: 926725939

Indirizz postali: Postboks 2106 Vik

Belt: Oslo

Kodiċi postali: 0125

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)

Pajjiż: In-Norveġja

Email: oslo.tingrett@domstol.no

Telefown: +47 22035200

Indirizz tal-internet: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/oslo-tingrett/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Artifik AS

Numru tar-reġistrazzjoni: 925364967

Indirizz postali: Stortingsgata 12

Belt: Oslo

Kodiċi postali: 0161

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)

Pajjiż: In-Norveġja

Email: support@artifik.no

Indirizz tal-internet: <https://artifik.no>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: a4bc2fc6-d8d2-4442-b98b-9078411161fd - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 25/08/2026 12:59:58 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 593004-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 165/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 27/08/2026